HÄFELE

Bedienungsanleitung

Tisch Alto®
mit elektromotorischer Höhenverstellung (M1 / M4)

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Systems bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.

Häfele GmbH & Co KG

Adolf-Häfele-Str. 1
72202 Nagold

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEIT 2
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 2
1.2 Sicherheitshinweise 2
2 MERKMALE 4
2.1 Steuerung 4
2.2 Merkmale der Steuerung 4
3 BEDIENUNG 5
3.1 Allgemein 5
3.2 Höhenverstellung der Tischplatte 5
3.3 Erweiterte Funktionen 5
3.3.1 Memory-Funktion 5
3.3.2 Höheneinstellung mit Positionsabruftasten 6
3.4 Resetfahrt (= Initialisierung) 6
4 PROBLEMBEHEBUNG 6
4.1 Mögliche Störungen und deren Behebung 6
4.2 Fehlermeldungen am Display der Handschalter 7
5 TECHNISCHE DATEN 7

1 Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tisch Alto® mit elektromotorischer Höhenverstellung ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!
Bei bestimmungswidriger Verwendung kann Gefahr für Personen und Sachgegenstände entstehen!

1.2 Sicherheitshinweise

AUFSTELLUNGSORT
Für eine fehlerfreie Leistung der Antriebe ist der Tisch auf ebener Abstellfläche in trockener Umgebung aufzustellen.
Ein Ausgleich geringer Bodenunebenheiten kann durch die an den Fußauslegern befestigten Bodenausgleichsschrauben erfolgen.

Um Quetsch- und Scherstellen zu vermeiden ist beim Aufstellen des Tisches ein Mindestabstand von 25mm zu benachbarten Gegenständen einzuhalten.
Der Tisch ist so aufzustellen, dass die Steuerung jederzeit leicht zugänglich ist.

NUTZUNG
Angaben zur maximalen Nutzlast des Tisches finden Sie in Kapitel 5 „Technische Daten“.
Es ist zu beachten, dass sich die Nutzlast zusammensetzt aus dem Gewicht der auf dem Tisch stehenden Geräte oder Unterlagen und des am Tisch verbauten Zubehörs wie beispielsweise Kabelkanäle und CPU-Halter. Einseitige Belastungen der Tischplatte sind zu vermeiden!

Angegebene Belastungswerte dürfen nicht überschritten werden!

HÖHENVERSTELLUNG

Die elektrische Höhenverstellung ermöglicht die stufenlose Einstellung des Tisches und je nach Art des Handschalters auch das Speichern von bestimmten Tischhöhen.
Das synchronisierte Regelsystem mit Softstart- /Softstopfunktion garantiert eine synchrone und präzise sowie leichte, leise und ruckfreie Höhenverstellung.
Achten Sie auf eine ausreichende Länge aller Anschlusskabel der Geräte auf dem Tisch!

Der Tisch ist gegen unbeabsichtigte Nutzung durch Kinder separat zu sichern.

Bei der Höhenverstellung dürfen sich keine Personen oder Gegenstände im Verstellbereich befinden!

STEUERUNG UND HANDSCHALTER

Die Steuerung und der Handschalter sind an der Unterseite der Tischplatte befestigt.
Das Gehäuse der Steuerung besteht aus flammwidrigem PC mit Anschraublaschen. Die Steuerung besitzt das VDE-Zeichen und das UL-Zeichen.

Öffnen Sie nie das Gehäuse der Steuerung oder des Handschalters!
Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Innere der Steuerung oder des Handschalters eindringen!

Durch unbefugtes Öffnen des Gehäuses der Steuerung oder des Handschalters und unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für die Benutzer entstehen und der Garantieanspruch erlischt.

Die Steuerung und der Handschalter dürfen nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch gereinigt werden.

Bei Funktionsstörungen wie zum Beispiel Rauch- oder Geruchentwicklung, ungewöhnlicher Geräuschbildung oder sichtbaren äußerlichen Beschädigungen darf die Steuerung nicht weiter betrieben werden. Ziehen Sie in diesen Fällen den Netzstecker!

Veränderungen an Steuerung und Handschalter sind nicht gestattet!

Reparaturen dürfen nur vom Personal des Herstellers durchgeführt werden!

MONTAGE

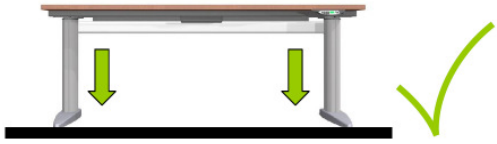
Die Umgebungstemperatur bei Betrieb der Steuerung muss zwischen 5°C und 40°C liegen.

Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel keiner Quetschung, Biege- oder Zugbeanspruchung sowie keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden.

Zum Schutz gegen Überspannungen empfiehlt sich die Installation eines Überspannungsschutzes.

TRANSPORT

Den Tisch beim Vertragen niemals einseitig aufsetzen, dies führt zu großer einseitiger Belastung.
Tisch niemals, auch nicht aus geringer Höhe, fallen lassen! Bei Nichtbeachtung werden die Säulen Schäden erleiden



2 Merkmale

2.1 Steuerung

Mit der Steuerung können Tische mit zwei bzw. drei Hubsäulen mittels eines Handschalters synchron höhenverstellt werden. Die Steuerung hat eine Kaltgeräteanschlussbuchse für ein wechselbares Netzkabel sowie Buchsen für den Anschluss von zwei bis drei Antrieben und einem Handschalter.
Das System ist in Betrieb, sobald der Netzanschluss angeschlossen ist

2.2 Merkmale der Steuerung

Sicherheitsbereich:
Wird der Tisch nach unten verfahren, bleibt er einige Zentimeter vor Erreichen des unteren Endpunktes automatisch stehen. Bei erneutem drücken der Taste **AB** fährt der Tisch mit verminderter Geschwindigkeit bis zum unteren Endpunkt.

Einschaltdauerbegrenzung:
Die Elektronik überwacht, wie lange die Antriebe verfahren werden. Wird die maximal zulässige Zeit überschritten, so lässt die Elektronik ein weiteres Verfahren der Antriebe nicht zu. Netzteil, Steuerung und Antriebe werden so vor Überlastung geschützt.

Auffahrschutz:
Wird ein Hindernis erkannt, so wird die Fahrt des Tisches gestoppt und automatisch eine Umkehrfahrt eingeleitet. Wenn sich ein Tisch in der Abwärtsfahrt befindet und auf ein Hindernis trifft, wird dies erkannt und eine Schrägstellung bzw. ein Umkippen des Tisches verhindert.
Im Falle eines Auffahrens auf ein Hindernis ist es nicht auszuschließen, daß das Hindernis leichte Beschädigungen (Kratzer) erhalten kann, da der Tisch mit Nenngeschwindigkeit auffährt!

Der Auffahrschutz ist kein Einklemmschutz! Aus physikalischen Gründen können “weiche” Hindernisse nur schlecht oder gar nicht erkannt und ausgewertet werden.

Nutzungshinweise:
Anfahrt/Beschleunigungsphase:
Nach Beginn einer Fahrt können Hindernisse erst nach einer kurzen Strecke, nach Erreichen der Nenngeschwindigkeit erkannt werden.
Weiche Hindernisse:
Unter weichen Hindernissen versteht man Hindernisse, die bei einem Auffahren zunächst nachgeben, wie z. B. bei Körperteilen, gepolsterten Stühlen usw. Diese können nur schlecht bzw. gar nicht erkannt werden.

In Ausnahmefällen kann jedoch trotz des Auffahrschutzes Quetschgefahr bestehen, da für die Motorabschaltung nicht nur die Motorsteuerung, sondern das Zusammenwirken von Mechanik und Elektronik verantwortlich ist! Weiters wird die Abschaltempfindlichkeit durch die Mechanik, den Motor und die Umgebungsbedingungen beeinflusst! Daher kann dieses Restrisiko nicht zur Gänze ausgeschlossen werden und damit keine Haftung übernommen werden!

Weitere Serien Features	Softstart und Softstopp Sicherheitsabschaltung (bei zu hoher Erwärmung der Steuerung)
Optionale Features	Anschlussmöglichkeit für externe Sicherheitsleiste oder Sensor Programmierbare Kindersicherung Ausgabe von Servicedaten an den Tischhandschalter Container-Stop / Shelf-Stop

3 Bedienung

3.1 Allgemein

Die Höhenverstellung des Tisches erfolgt über die elektromotorische Steuerung sowie einen Handschalter.
Der Tisch hat einen Höhenverstellbereich wie folgt:
Verstelltechnik (M1) ~ 680-1130mm · 450mm Hub bzw. ~ 680-1180mm · 500mm Hub
Verstelltechnik (M4) ~ 620-1270mm · 650mm Hub
Sonderverstellbereiche siehe Auftragsbestätigung oder Lieferschein

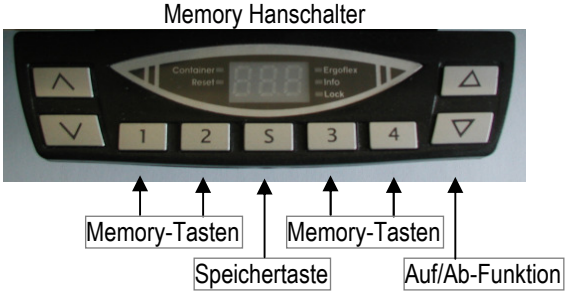
Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Tisches sicher, dass alle Sicherheitsvorschriften beachtet werden und alle Steckverbindungen vorschriftsgemäß angeschlossen sind. Stellen Sie dann die Stromversorgung her, indem Sie den Netzstecker in eine 220/230V-Steckdose stecken.

3.2 Höhenverstellung der Tischplatte

Up/Down Handschalter

Auf/Ab-Funktion

Memory Hanschalter



Einfaches Verstellen der Tischplattenposition nach unten/oben.
Der Tisch wird nur verfahren, solange die Tasten gedrückt werden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

Höhenverstellung mit Auf-/Ab-Tasten

▲ Drücken Sie die Taste **AUF** , um den Tisch nach oben zu fahren.

▼ Drücken Sie die Taste **AB** , um den Tisch nach unten zu fahren.

3.3 Erweiterte Funktionen

Hinweis: Die folgenden Funktionen können Sie nur dann nutzen, wenn Sie einen Memory-Handschalter zur Verfügung haben!

3.3.1 Memory-Funktion

So speichern Sie bis zu vier Tischhöhen:

Stellen Sie den Tisch mit den Tasten **AUF** und **AB** auf die gewünschte Höhe ein.
Die aktuelle Höhe wird im Display angezeigt.

Drücken Sie die Memorytaste **S** um in den Memory-Modus zu gelangen. Am Display wird S - angezeigt

Drücken Sie eine der Memorypositionstasten **1** , **2** , **3** oder **4** , um die aktuelle Tischhöhe auf einem der Speicherplätze zu speichern.

Es erfolgt ein hörbarer Doppelklick und nach ca. 2 Sekunden wird die gespeicherte Tischplattenposition angezeigt.
Die Position ist nun gespeichert.

3.3.2 Höhenverstellung mit Positionsabruftasten

Das Verfahren des Tisches auf eine eingespeicherte Höhe erfolgt über das Drücken der Positionsabruftasten 1 , 2 , 3 oder 4.
Drücken Sie die jeweilige Taste so lange bis die entsprechende Position erreicht ist.

Bei aktiver Auto-Memory-Funktion drücken Sie zum Verfahren des Tisches auf eine der Positionsabruftasten 1 , 2 , 3 oder 4 zwei mal schnell hintereinander.
Der Tisch verfährt dann automatisch auf die vorher gespeicherte Position.
Um die Auto-Memory-Fahrt zu unterbrechen, drücken Sie eine beliebige Taste.

3.4 Resetfahrt (= Initialisierung)

Stellen Sie sicher, daß sich während des RESET keine Gegenstände oder Personen im Verstellbereich befinden!

Bei Fehlfunktionen oder nach dem Wechseln von einzelnen Komponenten kann eine Initialisierung der Steuerung erforderlich sein. Eine Initialisierung muss auf jeden Fall durchgeführt werden, wenn während der Höheneinstellung ein Stromausfall auftritt. Halten Sie zur Initialisierung die Tasten AUF und AB des Handschalters so lange gleichzeitig gedrückt bis die Antriebe ganz nach unten gefahren sind und abschalten. Die Steuerung bestätigt die erfolgreiche Initialisierung durch ein kurzes „klicken“. Nach dem Signal verfahren die Antriebe selbständig in die untere Ausgangsposition. Das System ist jetzt betriebsbereit!

Während der Initialisierung erfolgt keine Synchronisation der Antriebe!
Falls eine oder mehrere Antriebe nicht angeschlossen wurden, kann eine Schrägstellung des Tisches erfolgen. Überprüfen Sie daher vor der Initialisierung unbedingt alle Steckverbindungen!

4 Problembehebung

Ziehen Sie vor dem Lösen von Anschlüssen in jedem Fall den Netzstecker!

4.1 Mögliche Störungen und deren Behebung

Antriebe funktionieren nicht

mögliche Ursache	Behebung
Stromversorgungskabel ist nicht angesteckt	Stecken Sie das Stromversorgungskabel der Motorsteuerung an
Antriebe sind nicht angesteckt / Schlechter Steckerkontakt	Stecken Sie Motorkabel, Stromversorgungskabel und Handschalter ordnungsgemäß an

Antriebe laufen nur nach unten

mögliche Ursache	Behebung
Stromausfall während der Fahrt oder Stromversorgungskabel während der Fahrt abgesteckt	RESET durchführen

Motorsteuerung oder Handschalter funktioniert nicht

mögliche Ursache	Behebung
Stromversorgungskabel ist nicht angesteckt	Stecken Sie das Stromversorgungskabel der Motorsteuerung an
Handschalter ist nicht angesteckt	Stecken Sie den Handschalter an
Schlechter Steckerkontakt	Stecken Sie die Stecker ordnungsgemäß an
Handschalter ist defekt	Wechseln Sie den Handschalter aus
Motorsteuerung ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst

4.2 Fehlermeldungen am Display des Handschalters

Fehler	Beschreibung	Behebung
HOT	Die Steuerung überwacht die Einschaltdauer und ihre max. Temperatur. Ein Wert wurde überschritten.	Warten Sie bis die Anzeige „HOT“ erlischt. Danach ist der Tisch wieder betriebsbereit
E24 / E25 / E26 E48 / E49 / E62	Überstrom	Auf Kollision prüfen → ggf. beheben.
		Max. Last überschritten → Last vom Schreibtisch entfernen.
E55 / E56	Synchronisierung der nicht möglich	Motorposition zu unterschiedlich, Last auf dem Schreibtisch reduzieren. Führen Sie einen RESET durch.
E60	Kollisionsschutz	Ursache entfernen
E64	Authentifizierungsfehler	RESET durchführen
E81	Interner Fehler	Führen Sie einen RESET durch. Stecken Sie das Stromversorgungskabel aus und nach einigen Sekunden wieder ein. Tritt dieser Fehler regelmäßig auf, stecken Sie das Stromversorgungskabel aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Lässt sich ein Fehler nicht durch die beschriebene Maßnahme beheben:

1. Netzstecker ziehen
2. Stellen Sie sicher, dass weder ein Stecker noch ein Kabel verbogen oder funktionsuntüchtig ist.
3. Kontrollieren Sie den korrekten Anschluss aller Steckverbindungen.
4. Netzstecker wieder einstecken.
5. Führen Sie ein RESET durch.

5 Technische Daten

Abmessungen: siehe Lieferschein

Höhenverstellbereich:
M1 ~ 680-1130mm (450mm Hub) bzw. ~ 680-1180mm (500mm Hub)
M4 ~ 620-1270mm (650mm Hub)
Sonderverstellbereich siehe Auftragsbestätigung oder Lieferschein

Höhenverstellung: elektromotorisch über Handschalter

Nutzlast:
(= maximale Belastung ohne Tischplatte) 100kg bei einem 2 Säulen-Tisch
120kg bei einem 3 Säulen-Tisch

Nennspannung: 230V

Mögliche Handschalter: UP/DOWN Handschalter
Handschalter Komfort mit LCD-Anzeige und 4-fach-Memory (DHM)

Energieverbrauch: Bei Betrieb ist der Energieverbrauch abhängig von der Nutzlast und der Anzahl der Verstellungen des Tisches.
Im Standby ist der Energieverbrauch <0,7W